

Zmluva o prevádzkovaní verejnej kanalizácie

uzatvorená v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách (ZVK),
zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach a
§ 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (OBZ)
v znení neskorších predpisov

registračné číslo zmluvy: MSVAK_274/2016

Článok č. 1 Zmluvné strany

Vlastník:

Mesto Hurbanovo

Zastúpené: Mgr. Ildikó Basternákovou, primátorkou mesta
So sídlom: Komárňanská 91, 947 01 Hurbanovo
IČO: 306452
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Komárno
IBAN: SK56 0200 0000 0000 2152 3142
Elektronická komunikácia: mesto.hurbanovo@hurbanovo.sk

Prevádzkovateľ: MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o.

Štatutárny orgán: Ing. Ján Bahorec, konateľ
So sídlom: Komárňanská 69, 947 01 Hurbanovo
IČO: 36 561 193
Spoločnosť je zapísaná
v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra
Oddiel: Sro, vložka číslo: 14891/N

Článok č. 2 Predmet zmluvy

1. Výlučným vlastníkom verejnej kanalizácie „Kanalizácia – vetva D, E, F, G, H, J“, (inventárne číslo: 021-346/15, nadobúdacia cena: 6 487 808,27 €) je Mesto Hurbanovo (ďalej len „**predmet prevádzkovania**“).
2. Predmet prevádzkovania bol nadobudnutý na základe Zmluvy o poskytnutí NFP č. 062/1.2MP/2010 zo dňa 28.06.2010 (ďalej len „**Zmluva o poskytnutí NFP**“). Prevádzkovateľ si je plne vedomý všetkých práv a povinností, ktoré je vlastníčkovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP a zaväzuje sa všetky tieto povinnosti dodržiavať v takom rozsahu, v akom mu vyplývajú v súvislosti s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania zo Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Mestské zastupiteľstvo Mesta Hurbanovo na svojom zasadnutí dňa 05.05.2016 uznesením č. 240/2016-MZ poverilo Mgr. Ildikó Basternákovú, primátorku mesta na

vypracovanie prevádzkovej zmluvy medzi Mestom Hurbanovo (ako „vlastník“) a MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. so sídlom: ul. Komárňanská č. 69, 947 01 Hurbanovo (ako „prevádzkovateľ“) na predmet prevádzkovania, ktorý bol nadobudnutý na základe Zmluvy o poskytnutí NFP č. 062/1.2MP/2010 zo dňa 28.06.2010, v zmysle požiadaviek Sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom pre Operačný program životné prostredie, Sekcia fondov EÚ, Odbor riadenia implementácie projektov vôd, pracovisko: Karloveská 2, 842 04 Bratislava, a zároveň splnomocnila primátora mesta na podpis Zmluvy o prevádzkovaní verejnej kanalizácie.

4. Prevádzkovateľ nenadobúda touto zmluvou vlastnícke právo ku kanalizácii, a ani nie je oprávnený kanalizáciu alebo jej časť previesť na tretiu osobu.
5. Predmetom tejto zmluvy je kontinuálne prevádzkovanie (ďalej len „prevádzkovanie“) kanalizácie prevádzkovateľom v zmysle preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí dokumentácie pre vlastníka v súlade s platnými právnymi predpismi.

článok č. 3 **Závazok prevádzkovateľa**

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržať a naplňovať ciele Projektu minimálne po dobu piatich rokov od finančného ukončenia Projektu v závislosti od cieľov a ukazovateľov dopadu v Predmete podpory tak, ako sú uvedené v prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov, ktorá tvorí prílohu tejto Zmluvy o prevádzkovaní verejnej kanalizácie.
2. Raz ročne najneskôr do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka je Prevádzkovateľ povinný predkladať Vlastníkovi podrobný výkaz príjmov a výdavkov a sumárnu správu o stave zvereného majetku, ako aj informáciu o naplňovaní merateľných ukazovateľov, ktoré sú špecifikované v prílohe č. 2. Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy o prevádzkovaní verejnej kanalizácie je možné robiť len v písomnej forme prostredníctvom očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami s tým, že na dodatok k tejto Zmluve o prevádzkovaní verejnej kanalizácie je potrebný predchádzajúci písomný súhlas poskytovateľa (Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky) s jeho obsahom.
4. Prevádzkovateľ umožní výkon kontroly a poskytne súčinnosť osobám oprávneným za:
 - Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
 - Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ;

5. Prevádzková zmluva nesmie byť v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, Zmluvou o poskytnutí NFP a všetkými dokumentami na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje, ako aj s podmienkami definovanými v príslušnej Výzve.
6. Zverením majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP alebo z jeho časti Prevádzkovateľovi nesmie byť dotknuté vlastnícke právo Vlastníka k predmetu prevádzkovania (článok č. 2) počas celej doby trvania prevádzkovej zmluvy. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať Predmet prevádzkovania do nájmu, výpožičky ani iného faktického užívania tretej osobe, a takisto nie je oprávnený zaťažiť majetok, ktorý je predmetom prevádzkovania, akýmkoľvek právom tretej osobe. V prípade porušenia tohto ustanovenia je Vlastník oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.
7. Prevádzkovať predmet prevádzkovania v súlade s právnymi predpismi, prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie a podmienkami stanovenými na túto prevádzku rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy.
8. Zabezpečenie cyklickej údržby predmetu prevádzkovania.
9. Odstraňovať prípadné poruchy na predmete prevádzkovania.
10. Zabezpečiť prevádzku technických zariadení na predmete prevádzkovania podľa vyhlášky MPSVaR č. 508/2009 Z. z.
11. Určiť technické podmienky pripojenia nových nehnuteľností na kanalizáciu.
12. Pri prevádzkovaní kanalizácie sa riadiť zákonom č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov, ZVK a ostatnými platnými právnymi predpismi.

článok č. 4

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ je oprávnený:

1. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove kanalizácie.
2. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
3. Prevádzkovateľ má v zmysle §28 ods.6 ZVK právo na úhradu stočného za odvedenú odpadovú vodu od producentov odpadových vôd.
4. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z plnenia dodávok a služieb producentom odpadových vôd.
5. Udeľovať sankcie producentom odpadových vôd z dôvodu nedodržania kvality odpadových vôd vypúšťaných do kanalizácie.
6. V zmysle §16 ods.7 písm. a) ZVK vydávať súhlas pre napojenie sa na kanalizáciu.
7. V zmysle §23 ods.1 ZVK uzatvoriť vo vlastnom mene s vlastníkom nehnuteľnosti napojenej na kanalizáciu písomnú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd.

Prevádzkovateľ je povinný:

1. pri zabezpečovaní opráv a údržby postupovať s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu majetku.
2. spracovať plán údržby a opráv s výhľadom na 10 rokov každoročne do 30. novembra, pričom vlastník infraštruktúry má právo sa k nemu vyjadrovať.

3. prerokovať návrh ceny stočného s vlastníkom, prevádzkovateľ má povinnosť predkladať návrh ceny za uvedené služby pred predložením na schválenie URSO-m.
4. plne hradiť opravy a údržby na predmete prevádzkovania.
5. plne informovať vlastníka o stave predmetu zmluvy o jej stave, technickej a prevádzkovej dokumentácii, ako aj iných dohodnutých informáciách písomne a elektronicky kvartálne za aktuálny kalendárny rok.

článok č. 5

Povinnosti vlastníka

Vlastník je povinný:

1. Odovzdať predmet zmluvy prevádzkovateľovi v riadnom a prevádzkyschopnom stave a oboznámiť prevádzkovateľa s ich technickým stavom.
2. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu nevyhnutnú pre riadne zabezpečovacie úlohy, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy.
3. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, plnenie ustanovení tejto zmluvy ako aj výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
4. Zasahovať do predmetu zmluvy iba po predchádzajúcom prerokovaní s prevádzkovateľom.
5. Umožniť pracovníkom prevádzkovateľa prístup na všetky nehnuteľnosti a miesta, kde sa nachádza predmet zmluvy za účelom plnenia povinností stanovených touto zmluvou ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzky kanalizácie.
7. Zabezpečiť v spolupráci s prevádzkovateľom vypracovanie a aktualizáciu prevádzkového poriadku predmetu zmluvy.
8. Zosúladiť existujúce zmluvy s tretími osobami tak, aby boli v súlade s touto zmluvou.
9. Zabezpečiť reklamácie a odstránenie väd na predmete zmluvy, na ktorej plynie záručná lehota.
10. Pri podpise preberacieho protokolu a kedykoľvek počas trvania zmluvy bezodplatne na žiadosť Prevádzkovateľa poskytnúť zoznamy osôb podľa jednotlivých domácností napojených na kanalizáciu, a to najmä ale nielen dátum narodenia, trvalý a prechodný pobyt vlastníka nehnuteľnosti, počet osôb prihlásených na trvalý a prechodný pobyt a pod. Prevádzkovateľ sa zaväzuje takto získané informácie používať výlučne pre potreby fakturácie vodného/stočného, vedenie evidencie odberateľov/producentov a vymáhania nedoplatkov za vodné a stočné a príslušenstva pohládavok.
11. Jeden krát ročne v termíne do konca novembra písomne oznamovať prevádzkovateľovi aktuálnu účtovnú hodnotu predmetu zmluvy (minimálne obstarávaciu a zostatkovú cenu k 31.12. predchádzajúceho roka), ako aj spôsob jeho odpisovania.

článok č. 6 **Práva vlastníka**

Vlastník je oprávnený:

1. Vyžadovať od prevádzkovateľa riadne udržiavanie a prevádzkovanie predmetu zmluvy.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku v prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať od prevádzkovateľa správy o stave prevádzkovej kanalizácie, o vzniknutých poruchách a haváriách ako aj návrhy na opravy a rekonštrukciu kanalizácie.

článok č. 7 **Cena a platobné podmienky**

1. Prevádzkovateľ je povinný zaplatiť vlastníkovi za predmet prevádzkovania cenu vo výške 6 % z ceny určenej rozhodnutím Úradu za reguláciu sieťových odvetví za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou zúčtovaných na predmete prevádzkovania kvartálne za aktuálny kalendárny rok. Ďalej prevádzkovateľ je povinný zaplatiť vlastníkovi za predmet prevádzkovania cenu vo výške 3 % z ceny určenej rozhodnutím Úradu za reguláciu sieťových odvetví za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou zúčtovaných na predmete prevádzkovania kvartálne za aktuálny kalendárny rok na plán obnovy.

článok č. 8 **Čas plnenia**

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola zverejnená. Zverejnenie zmluvy zákonným spôsobom zabezpečí vlastník a informuje o ňom bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu 10 rokov.
3. Nájomný vzťah môže zaniknúť dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou z ktorejkoľvek strany s trojmesačnou výpovednou lehotou počítanou od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej strane.

článok č. 9 **Zodpovednosť**

1. Prevádzkovateľ zodpovedá odo dňa začiatku prevádzkovania za všetky škody spôsobené prevádzkovaním v prípade porušenia platných právnych predpisov a porušením ustanovení tejto zmluvy. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody priamo

- alebo nepriamo vzniknuté z dôvodu mimoriadnych udalostí a zlého technického stavu predmetu zmluvy. Tieto škody znáša na svoje náklady vlastník.
2. Obe zmluvné strany môžu zjednávať prípadné poistenie na svoje meno a svoje náklady v rozsahu, ktorý je v právomoci zmluvných strán. V prípade, že vlastník uzatvorí poistnú zmluvu k majetku, informuje o tom v takom rozsahu prevádzkovateľa, aby mohlo dôjsť k plneniu si povinností prevádzkovateľa podľa nasledujúceho bodu.
 3. Prevádzkovateľ má povinnosť nahlásiť vlastníčkovi každú poistnú udalosť bezodkladne, tak aby bola dodržaná povinnosť vlastníka ako prijímateľa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP.

článok č. 10 **Všeobecné podmienky**

1. Táto zmluva je uzatvorená podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Výber zmluvnej strany (prevádzkovateľa) je vykonaný v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Pojmy oprava a údržba na predmete prevádzkovania sú definované a upravené príslušnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky tak, ako sú upravené v príslušných právnych predpisoch. Pojmy rekonštrukcia, investícia a pod. tak, ako sú upravené v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky jednoznačne definujú za akých okolností vzniká nový majetok vlastníka na predmete prevádzkovania.
4. Príslušnou osobou pri operatívnom riešení sporov, aby nebolo ohrozené odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd na predmete prevádzky je na strane vlastníka primátor mesta Hurbanova a na strane prevádzkovateľa valné zhromaždenie spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o.
5. Zmluvné strany prehlásia, že aj v prípade riešenia sporov pri predčasnom ukončení zmluvy, spoločnými silami zabezpečia odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd na predmete zmluvy, bez porušenia právnych predpisov a za takých podmienok, aby vlastník mohol bez problémov prevziať majetok.
6. Pri ukončení zmluvy podľa Článku č. 8 zmluvné strany sa zaväzujú postupovať podľa v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách (ZVK), zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (OBZ) v znení neskorších predpisov a podľa bodu č. 4. a 5. Článku č. 10 tejto zmluvy.
7. Na kritériá monitorovania zmluvného vzťahu a na sankčné postihy voči prevádzkovateľovi v prípade ich nedodržania je príslušná osoba primátor mesta Hurbanova.
8. Pre účely kontroly dodržiavania príslušných štandardov kvality vodohospodárskych služieb zo strany prevádzkovateľa, ukazovatele výkonu vodohospodárskych služieb poskytovaných prevádzkovateľom (monitorovacie a sankčné kritériá a spôsob ich uplatňovania) sú príslušným orgánom orgány definované zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách (ZVK).
9. Súčasťou zmluvy je Príloha č. 1, ktorá obsahuje jasne definovaný zoznam majetku ako predmetu zmluvy vrátane jeho územnej alokácie podľa aglomerácií uvedených v Programovom manuáli OP ŽP v prílohe č.1 (ďalej len PM OP ŽP), ako aj údaje o čase nadobudnutia, jeho fyzickom a morálnom opotrebení.

článok č. 11
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená výlučne formou písomných dodatkov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých dva patria prevádzkovateľovi a štyri vlastníkovi.
3. Táto zmluva predstavuje jediné a úplné dojednanie týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami, a nahrádza predchádzajúce ústne a písomné dojednania zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasujú, že sa dôkladne oboznámili s jej obsahom, obsahu porozumeli a zmluvu nepodpisali v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.



Mgr. Ildikó Basternáková
primátorka Mesta Hurbanovo

(„vlastník“)



MsVaK - Vodárne a kanalizácie
mesta Hurbanovo s.r.o.

Komárňanská 69
947 01 Hurbanovo
IČO: 36561193, IČ DPH: SK2021846420

Ing. Ján Bahorec
konateľ spoločnosti
MsVaK – Vodárne a kanalizácie
mesta Hurbanovo, s.r.o.
(„prevádzkovateľ“)

V Hurbanove, dňa 07.07.2016

